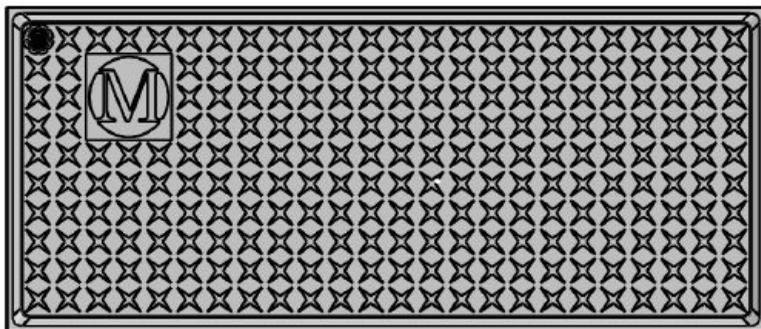


Bedienanleitung

Instruction



Bedienungsanleitung für Elektroheizmatten

Stromanschluss: 230V / 50Hz

Stromverbrauch: Abzulesen auf jeder Heizmatte, bzw. ca. 1,15 Watt pro dm²

Schutzklasse: IPX7

Material: PVC

Sensor der Heizmatte: Widerstand 4,7 k/Ohm bei 20°C

Temperatur: einstellbar in Verbindung mit Regler Nr. 50804, 20°C – 40°C

Temperatur der Umgebung: 5°C – 40°C max.

Belastbarkeit: 80 kg/m²

Installation: nur durch einen Elektro-Fachbetrieb

FI-Schalter: Einbau ist zwingend erforderlich und gesetzlich vorgeschrieben

Hersteller: Monoflo Produktions GmbH & Co KG, Lise-Meitner-Str. 16, DE-64646 Heppenheim

Verwendungszweck: Wärmegerät für Tiere

Anschlussart Z: Elektrokabel nicht austauschbar, bei Beschädigung der Leitung ist die Platte auszutauschen.

Montage- und Sicherheitshinweise

Die Heizmatten dürfen nur in Verbindung mit unseren Monoflo-Regler Nr. 50804 installiert werden.

Dabei sind die Vorschriften für den Einbau des Reglers zu beachten.

Die Heizmatten sind vor spitzen Gegenständen zu schützen, sie dürfen nicht gebogen, angebohrt oder durchbohrt werden. Sie müssen die Heizmatten an der vorhandenen Umrandung mittels geeigneten Haltern, auf einem stabilen und ebenen Untergrund sicher befestigen!

Bevor Sie die Heizplatte installieren, öffnen Sie bitte mit Hilfe einer Zange die Clips am schwarzen Adapter und ziehen Sie den Adapter vom Kabelschutzrohr ab. Danach befestigen Sie die Heizplatte auf dem Boden, damit die Heizmatte auf dem Boden nicht verrutschen kann. Die Überwurfmutter vom Kabelschutzrohr ist auf den Gewindefitting zu verschrauben. Dabei ist zu beachten, dass sich die Gummidichtung ordnungsgemäß in das Gewindefitting eindrückt.

Die Überwurfmutter darf nicht mit voller Kraft angezogen werden!

Weiter ist das Kabelschutzrohr mit mindestens zwei Halbschellen (17mm) an der Wand oder Buchtenabtrennung zu befestigen. **Wichtig!** Am Ende müssen der schwarze Adapter und die beiden Clips wieder auf das Kabelschutzrohr aufgesteckt werden!

Alle Verbindungen müssen nochmal auf ihre Festigkeit geprüft werden, damit keine Feuchtigkeit in die Heizplatte eindringen kann. Die Elektroinstallation ist nach dem Schaltbild, welches sich auch im Regler befindet, vom Elektrofachmann auszuführen.

Vorsicht: Bei unregelmäßigen Heizmatten (ohne Regler) dürfen keine zusätzlichen Wärmequellen installiert werden.

Bei geregelten Heizplatten (mit unserem Regler Nr. 50804) dürfen zusätzliche Wärmequellen installiert werden, jedoch müssen an der Mutterplatte (mit Sensor) die gleichen Gegebenheiten herrschen wie an den Folgeplatten (ohne Sensor).

Die Heizplatten dürfen nicht mit Decken, Stroh oder ähnlichen Materialien abgedeckt werden!! 

Ein Wärmestau muss vermieden werden!!! **Vorsicht Brandgefahr!** 

Beschädigte Heizplatten und Elektrokabel dürfen nicht installiert werden.

Das Netzanschlusskabel darf den Tieren NICHT zugänglich sein.

WICHTIG !! Bei der Reinigung der Heizplatten ist das komplette Elektroleitungssystem stromlos zu schalten!!! Aufgrund von Fertigungstoleranzen bei den Heizplatten, kann es bei einer punktuellen Temperaturmessung zu Temperaturabweichungen von +/- 10 C° kommen.

Die Bedienungsanleitung muss von unseren Händlern in die landesübliche Sprache übersetzt werden!!

Bedienungsanleitung für Regler

Regler: Monoflo Nr. 50804

Stromanschluss: 230V / 50Hz

Max. Anschlussleistung: 2.200 W

Netzsicherung: 9,5 A

Schutzklasse: IP45

Gewicht: 480 g

Installation: nur durch einen Elektro-Fachbetrieb

Einstellmöglichkeit: 25 – 40°C

FI-Schalter: gesetzlich vorgeschrieben

Hersteller: Monoflo Produktions GmbH & Co KG, Lise-Meitner-Str. 16, D-64646 Heppenheim

Anschlussart: X, keine besonders zugerichtete Anschlussleitung notwendig

Montage- und Sicherheitshinweise

Der Regler ist auf einem festen und nicht brennbaren Untergrund zu befestigen. Die im Lieferumfang enthaltenen Zulentlastungsstopfen sind an dem Reglergehäuse zu befestigen. Je nach Elektrokabelführung sind vorher die Löcher in das Gehäuse an den vorgezeichneten Ausprägungen zu bohren!

Die Installation muss von einem Elektro-Fachmann laut beiliegendem Schaltplan vorgenommen werden! Maximale Anschlussleistung beachten!!!

Als Netzzuleitung ist ein NYM-J 3x1,5 Kabel zu verwenden!

Der Regler ist ab 25°C in Stufen von ca. 1,6°C einstellbar. Die Einstellung wird am Zeichen + vorgenommen. Beim Erreichen der 40°C wird bei nochmaligem Betätigen der + Taste wieder die Nullstellung erreicht.

Beschädigte Regler dürfen nicht an das Stromnetz angeschlossen bzw. verwendet werden.

Die Bedienungsanleitung muss von unseren Händlern in die landesübliche Sprache übersetzt werden!

Instruction manual for Monoflo heat mats

Electric connection: 230V / 50Hz

Electric consumption: printed on each heat mat, on average 1,15 Watt per dm²

IPX7

Material: GFK

Sensor of the heat mat, resistance 4.7 k/Ohm at 20°C

Temperature: adjustable with our controller No. 50804, 25°C – 40°C

Temperature of surroundings: 5°C – 40°C max.

Capacity: 80 kg/m²

Installation: only through an electrician

FI- switch: Installation of this switch is mandatory

Manufacturer: Monoflo Produktions GmbH & Co KG

Use: Warming plate for animals pigs

Connection method Z: Electric cable cannot be replaced. When the cable is damaged, the heat mat must be replaced.

Installation:

The heat mats can only be used in combination with our Monoflo controller No. 50804.

The heat mats must be protected from sharp objects, they may not be bend or drilled. They must be securely fastened through the existing holes onto a stable and *even* surface.

Before you install the heat mat, please open with a pliar the metal clips that hold the black adaptor.

Then pull the adaptor off from the stainless steel protection pipe. Afterwards mount the heat mat to the floor, so it cannot dislodge. The ½" swivel nut of the protection pipe must be screwed on to the ½" bushing. Hereby please make sure that the rubber washer is pressed firmly into the ½" bushing.

The ½" nut should NOT be tightened with full force!

The cable protection should be fixed with at least 2 clamps (17 mm) against the wall or panels, separating the pens.

Finally the black adaptor at the top of the cable protection must again be pushed over the pipe on locked with the 2 metal clips.

All connections must be re-checked to make sure no moisture can come into the heat mat.

The electric installation must be done as shown on the plan, which is found inside of the controller.

The hook-up must be done by an electrician.

Attention: When using heat mats without controller you may not install any additional sources of heat.

When using the heat mats in combination with our controller you may use additional heat sources. Important though is that the same heat sources are used on the mother plate (the one with the sensor) as on the followings heat mats, which have no sensor.

The heat mats cannot be covered with blankets, straw or any other materials. 

A heat blockage must be avoided. Caution risk of fire! 

Damaged heat mats or cables cannot be installed. The power cord must be NOT accessible to the animals. IMPORTANT! During the cleaning of the heat mats the complete electric system must be turned off. Due to manufacturing tolerances on the heating plates, the spot-measurement of the temperature can vary + / - 10 ° C .

These instructions must be translated by our dealers into their respective language.

Instructions for controller No. 50804

Electric connection: 230V / 50Hz

Max. outlet: 2.200 W (including mother heat mat)

IP45, weight 480 gr.

Temperature: adjustable 25°C – 40°C

Installation: only through an electrician

FI-switch: Installation of this switch is mandatory

Manufacturer: Monoflo Produktions GmbH & Co KG

Connection method: X, no special electric connection required

Installation

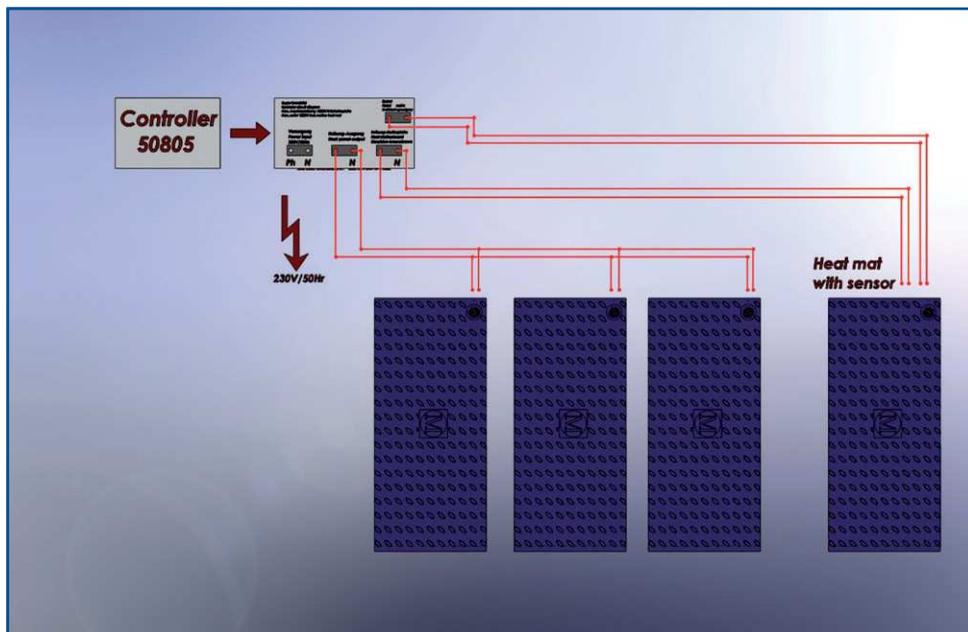
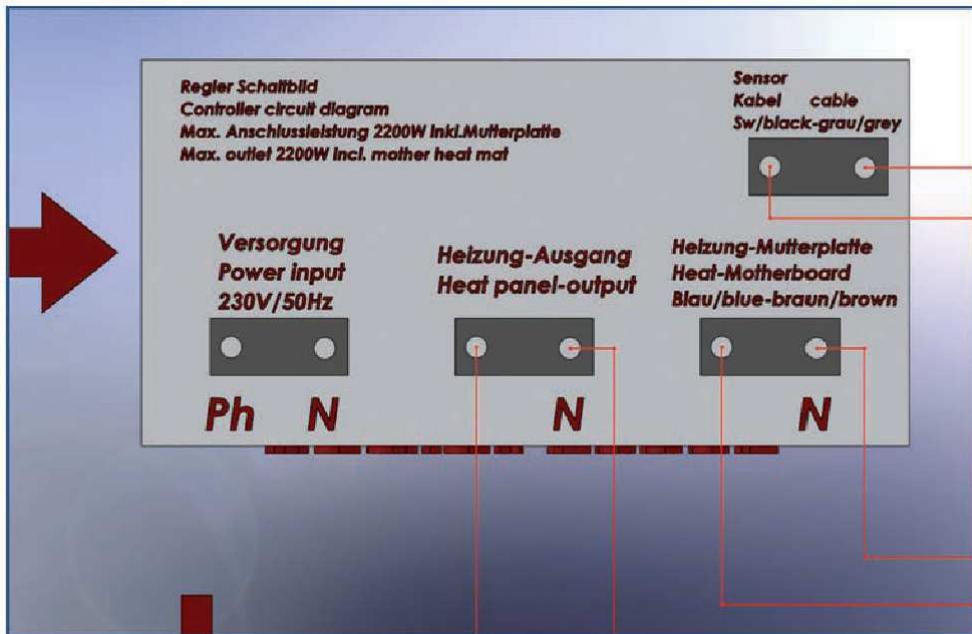
The controller must be mounted on a solid and not flammable surface. Depending on the electric cable routing the respective holes must be drilled into the housing beforehand into the marked places.

The electric installation must be done as shown on the plan, which is found inside of the controller. The hook-up must be done by an electrician.

As power supply connection you must install a NYM-J 3x1, 5 cable!

The controller can be adjusted starting at 25°C in steps of 1.6°C by pushing the '+' button. Once you reach 40°C you can push again to get back to Zero.

Damaged controllers may not be used. These instructions must be translated by our dealers into their respective language.



1. PVC
2. Isolierung
3. Heizfolie

1. PVC
2. Insulation
3. Heating film

